

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 383

PRETORIA, 2 MAY
MEI 1997

No. 17949

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 631

2 May 1997

AMENDMENT OF THE RULES OF THE GOVERNMENT EMPLOYEES PENSION FUND

CORRECTION NOTICE

Government Notice No. 499 published in *Government Gazette* No. 17896 of 11 April 1997 is hereby corrected:

1. The following heading is hereby substituted for the heading of paragraph 14.4 where it appears on page 7:
"14.4 BENEFITS ON RESIGNATION OR DISCHARGE".
2. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 16.1 where it appears on page 11:
"16.1 Subject to 16.2, the provisions of this Schedule shall come into operation on 1 May 1997."

**DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY
DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE**

No. 634**2 May 1997****DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST**

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that, in my opinion, the performance on Sundays of work necessary for the production of gold bearing ore underground at the mine known as **Vaal Reefs Exploration and Mining Company Limited**, North Mine's Numbers 1, 2 and 5 Shafts and South Mine's Number 10 Shaft, situated in the Magisterial District of Klerksdorp in the North West Province, by the contracting firm known as LPI Mining (Pty) Limited, is necessary in the national interest for a period of one year from 1 April 1997.

P. M. MADUNA**Minister of Minerals and Energy****No. 634****2 Mei 1997****VERKLARING VAN WERK IN DIE NASIONALE BELANG**

Ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister van Minerale en Energie, verklaar hierby, kragtens artikel 9 (1) (f) van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae van werk benodig vir die ondergrondse produksie van gouddraende erts by die myn bekend as **Vaal Reefs Exploration and Mining Company Limited**, Noordmyn se Nommers 1, 2 en 5-skagte en die Suidmyn se Nommer 10-skag, geleë in die landdrostdistrik Klerksdorp, Noordwes-provinsie, deur die kontrakteurs firma bekend as LPI Mining (Pty) Limited, na my oordeel vanaf 1 April 1997 vir 'n tydperk van een jaar in nasionale belang noodsaaklik is.

P. M. MADUNA**Minister van Minerale en Energie**

**DEPARTMENT OF TRADE AND
INDUSTRY**

No. 644**2 May 1997****STANDARDS ACT, 1993**

Under the powers vested in him by section 37 (1) of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), the Minister of Trade and Industry has amended the regulations published by Government Notice No. 1236 of 18 August 1995, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE**REGULATIONS FOR THE CONTROL OVER THE USE OR APPLICATION OF CODES OF PRACTICE**

1. Delete regulation 9.2 and substitute with the following:

"9.2 Fees due by a registered supplier during the period of validity of registration shall be payable in advance, for a period of six months, on the first day of the month following such registration and periodically every six months thereafter."

2. Delete regulation 9.3 in its entirety and re-number regulation 9.4 to read 9.3.

A. ERWIN**Minister of Trade and Industry**

**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN
NYWERHEID**

No. 644**2 Mei 1997****WET OP STANDAARDE, 1993**

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 37 (1) van die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), het die Minister van Handel en Nywerheid die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1236 van 18 Augustus 1995, gewysig soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE**REGULASIES VIR DIE BEHEER VAN DIE GEBRUIK OF TOEPASSING VAN GEBRUIKSKODES**

1. Skrap regulasie 9.2 en vervang dit deur die volgende:

"9.2 Gelde verskuldig deur 'n geregistreerde leweransier gedurende die geldigheidsduur van registrasie, is vooruitbetaalbaar, op die eerste dag van die maand wat volg op sodanige registrasie, vir 'n periode van ses maande, en periodiek elke ses maande daarna."

2. Skrap regulasie 9.3 in sy geheel en hernommer regulasie 9.4 sodat dit 9.3 lui.

A. ERWIN**Minister van Handel en Nywerheid**

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY
DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU**

No. 632**2 May 1997**

N'KOMATI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF BARBERTON, PROVINCE OF MPUMALANGA: PUBLICATION IN TERMS OF SECTION 62 (2F) (a) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), OF A LIST OF PIECES OF LAND IN THE AREA IN RESPECT OF WHICH A WATER ALLOCATION HAS BEEN MADE IN TERMS OF SECTION 62 (2E) (c) AND (d) STATING THE AREA WHICH IS PERMITTED TO BE IRRIGATED UNDER THE ALLOCATION, AS WELL AS THE QUANTITY OF PUBLIC WATER WHICH MAY UNDER THE ALLOCATION BE USED ANNUALLY FOR THE IRRIGATION OF THE SAID LAND: AMENDED WATER ALLOCATIONS TO CERTAIN PROPERTIES

By virtue of the powers delegated to me by Government Notice 785 of 22 April 1994, I, Johannes Bernardus Bongers, in my capacity as Director: Administration in the Department of Water Affairs and Forestry, hereby in terms of section 62 (2F) (e) (ii) of the Water Act, 1956, amend the Annexure to Government Notice No. 387 of 5 March 1982 by substituting the items, as indicated in the Annexure hereto for item 58 therein in order to give effect to an agreement regarding the division of a water allocation in terms of section 62 (6) (b) (i) of the Act.

J. B. BONGERS**Director: Administration***p.p.* Minister of Water Affairs and Forestry**No. 632****2 Mei 1997**

N'KOMATIRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK BARBERTON, PROVINSIE MPUMALANGA: PUBLIKASIE INGEVOLGE ARTIKEL 62 (2F) (a) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), VAN 'N LYS VAN STUKKE GROND BINNE DIE GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN 'N WATERTOOKENNING KRAGTENS ARTIKEL 62 (2E) (c) EN (d) GEDOEN IS MET VERMELDING VAN DIE OPPERVLAKTE WAT KRAGTENS DIE TOOKENNING BESPROEI KAN WORD, ASOOK DIE HOEVEELHEID OPENBARE WATER WAT JAARLIKS KRAGTENS DIE TOOKENNING VIR DIE BESPROEING VAN BEDOELDE GROND GEBRUIK MAG WORD: GEWYSIGDE WATERTOOKENNINGS AAN SEKERE EIENDOMME

Kragtens die bevoegdheid aan my gedelegeer by Goewermmentskennisgewing No. 785 van 22 April 1994, wysig ek, Johannes Bernardus Bongers, in my hoedanigheid van Direkteur: Administrasie in die Departement van Waterwese en Bosbou, hierby kragtens artikel 62 (2F) (e) (ii) van die Waterwet, 1956 die Bylae tot Goewermmentskennisgewing No. 387 van 5 Maart 1982 deur item 58 daarvan deur die items soos in die Bylae hiervan aangedui te vervang ten einde uitvoering te gee aan 'n ooreenkoms betreffende die verdeling van 'n watertoekenning kragtens artikel 62 (6) (b) (i) van die Wet.

J. B. BONGERS**Direkteur: Administrasie***p.p.* Minister van Waterwese en Bosbou

ANNEXURE • BYLAE

N'KOMATI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA: PARTICULARS OF AMENDED FINAL WATER ALLOCATIONS
N'KOMATIRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED: BESONDERHEDE VAN GEWYSIGDE FINALE WATERTOOKENINGS

Item No.	Description of piece of land Beskrywing van stuk grond	Owner Eienaar	Extent of piece of land Grootte van stuk grond (ha)	Existing irrigation development Bestaande besproeiings ontwikkeling (ha)	Potentially irrigable land Potensieël besproeibare grond (ha)	Allocation Toekenning	
						Total area Totale oppervlakte (ha)	Total annual water allocation Totale jaarlikse watertoekenning (m ³)
	Glenavon 205 JU						
58 (a)	Rem. Ext/Rest. Ged	Dalsrus Landgoed BK	11,2305	—	—	9	89 550
58 (6)	Ptn 1/Ged. 1	Henville Landgoed BK	112,305	—	—	4	39 800

No. 633

2 May 1997

CORRECTION NOTICE

The Annexure to Government Notice No. 46, which was published in *Government Gazette* No. 17718 of 17 January 1997, is hereby corrected as follows:

Substitute item numbers 81 (a) and 81 (b) for item numbers 130 and 131 severally.

No. 633

2 Mei 1997

REGSTELLINGSKENNISGEWING

Die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. 46, wat in *Staatskoerant* No. 17718 van 17 Januarie 1997 gepubliseer is, word hiermee soos volg reggestel:

Vervang itemnommers 130 en 131 met itemnommers 81 (a) en 81 (b) onderskeidelik.

**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK
SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

No. 648

2 May 1997

BANKS ACT, 1990 (ACT No. 94 OF 1990)

**CATEGORY OF ASSETS OF A BANK THAT MAY BE HELD IN THE NAME OF A PERSON
OTHER THAN THE BANK CONCERNED**

Under section 78 (1) (d) (iii) of the Banks Act, 1990 (Act No. 94 of 1990), I, Christo Floris Wiese, Registrar of Banks, hereby designate the category of assets specified in paragraph 2 of the Schedule as a category of assets of a bank that may be held in the name of a person other than the bank concerned.

C. F. WIESE

Registrar of Banks

SCHEDULE**1. Definitions**

In this Schedule, "the Act" means the Safe Deposit of Securities Act, 1992 (Act No. 85 of 1992), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning so assigned thereto, unless the context otherwise indicates—

"**bank**" means a bank as defined in section 1 (1) of the Banks Act;

"**Banks Act**" means the Banks Act, 1990 (Act No. 94 of 1990);

"**Financial Markets Control Act**" means the Financial Markets Control Act, 1989 (Act No. 55 of 1989);

"**Registrar of Banks**" means the Registrar of the Deputy Registrar of Banks referred to in section 4 of the Banks Act;

"**Registrar of Financial Markets**" means the Registrar or the Deputy Registrar of Financial Markets mentioned in section 2 of the Financial Markets Control Act;

"**wholly owned subsidiary**" means a wholly owned subsidiary as defined in section 1 (1) of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973).

2. Category of assets

Securities owned by a bank, which securities—

- (a) have in accordance with the provisions of the Act been deposited by a participant with, and are held by, a central securities depository and are registered (except in the case of bearer securities) in the name of that central securities depository or of a wholly owned subsidiary thereof that has been approved by the Registrar of Financial Markets; or
- (b) have been deposited with a depository institution or a participant for safe custody and are registered in the name of a wholly owned subsidiary of such institution or participant that has been approved in writing by the Registrar of Banks.

No. 648

2 Mei 1997

BANKWET, 1990 (WET No. 94 VAN 1990)

KATEGORIE VAN BATES VAN 'N BANK WAT OP NAAM VAN 'N ANDER PERSOON AS DIE BETROKKE BANK GEHOU MAG WORD

Kragtens artikel 78 (1) (d) (iii) van die Bankwet, 1990 (Wet No. 94 van 1990), wys ek, Christo Floris Wiese, Registrateur van Banke, hiermee die kategorie van bates uiteengesit in paragraaf 2 van die Bylae aan as 'n kategorie van bates van 'n bank wat op naam van 'n ander persoon as die betrokke bank gehou mag word.

C. F. WIESE

Registrateur van Banke

BYLAE**1. Woordomsrywings**

In hierdie Bylae beteken "die Wet" die Wet op die Veilige Bewaring van Effekte, 1992 (Wet No. 85 van 1992), en het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"bank" 'n bank soos omskryf in artikel 1 (1) van die Bankwet;

"Bankwet" die Bankwet, 1990 (Wet No. 94 van 1990);

"Registrateur van Banke" die Registrateur of Adjunkregistrateur van Banke waarna in artikel 4 van die Bankwet verwys word;

"Registrateur van Finansiële Markte" die Registrateur of Adjunkregistrateur van Finansiële Markte vermeld in artikel 2 van die Wet op Beheer van Finansiële Markte verwys word;

"volfiliaal" 'n volfiliaal soos omskryf in artikel 1 (1) van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973);

"Wet op Beheer van Finansiële Markte" die Wet op Beheer van Finansiële Markte, 1989 (Wet No. 55 van 1989).

2. Kategorie van bates

Effekte besit deur 'n bank, welke effekte—

- (a) ooreenkomstig die bepalings van die Wet deur 'n deelnemer by 'n sentrale effekdebewaarnemer gedeponeer is, en daar gehou word, en (behalwe in die geval van toondereffekte) geregistreer is op die naam van daardie sentrale effekdebewaarnemer of van 'n volfiliaal daarvan wat deur die Registrateur van Finansiële Markte goedgekeur is; of
- (b) by 'n bewaarnemende instelling of 'n deelnemer vir veilige bewaring gedeponeer is en geregistreer is op die naam van 'n volfiliaal van sodanige instelling of deelnemer wat skriftelik deur die Registrateur van Banke goedgekeur is.

GENERAL NOTICES
ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 683 OF 1997

Ref. B14/2/216 (23)

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY**NOTICE OF OFFER OF COMPENSATION FOR RIGHTS ACQUIRED BY EXPROPRIATION
IN TERMS OF SECTION 60 OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956)****To:****Francois le Roux Delport** (ID No. 451216 5030 00 8)—0,017361 share.**Francois le Roux Delport** (ID No. 121605 030 00 8)— $\frac{1}{36}$ share.**Hendrik Stephanus Delport** (ID No. 421104 5031 00 0)— $\frac{1}{36}$ share.**Thysie Booyens Fourie** (ID No. 421208 5010 00 4)— $\frac{1}{44}$ share.**Daniel Jacobus Maree** (ID No. 270901 5021 00 3)—1,024690 share.

Daniel Jacobus Maree (ID No. 270901 5021 00 3)—0,010802 share.
 Daniel Jacobus Maree (ID No. 270901 5021 00 3)— $\frac{1}{72}$ share.
 Stefanus Maree (ID No. 540818 5013 00 0)—0,057099 share.
 Helená du Preez (19-03-01)— $\frac{1}{36}$ share.
 Manie Redelinghuys (ID No. 260420 5024 00 0)—0,057099 share.
 Stephanus Daniel Petrus le Roux— $\frac{1}{48}$ share.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 250907 5024 00 8) $\frac{5}{24}$ share.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 250907 5024 00 8) $\frac{38}{288}$ share.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 250907 5024 00 8) $\frac{1}{32}$ share.
 Stephanus Esaias Terblanche Maree (89-12-19)—37648 share.
 Stephanus Esaias Terblanche Maree (89-12-19)— $\frac{1}{48}$ share.
 Stephanus Esaias Terblanche Maree (89-12-19)— $\frac{1}{144}$ share.
 Johannes Stephanus Frederick Fourie (07-12-12)— $\frac{5}{144}$ share.
 Johannes Stephanus Fourie Barnard (ID No. 440313 5039 08 1)—0,045139 share.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 521203 5130 00 0)—840718 share.
 Pieter Mattheus le Roux (12-06-27)— $\frac{1}{36}$ share.
 Elizabeth Helena Maria Botha— $\frac{1}{648}$ share.
 Johannes Daniel Botha—512592 share.
 Daniel du Plessis Redelinghuys— $\frac{37}{648}$ share.
 Susanna Fourie (born Booyens), usufructuary in respect of T. B. Fourie—0,006944 share.

Mortgage: Standard Bank (B1046/1988).
 Standard Bank (B17209/1995).
 Standard Bank (B43884/1993).
 Land and Agricultural Bank of SA (B92971/1993).

1. I, the undersigned, in my capacity as Assistant Director: Land Matters, acting under and by virtue of the authority vested in me by the Minister of Water Affairs and Forestry in the Government of the Republic of South Africa, do hereby, in terms of section 60 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), read with section 10 of the Expropriation Act, 1975 (Act No. 63 of 1975), as amended, offer you an amount of R1 765,62 as compensation for the rights expropriated from you as described in Notice of Acquisition of Servitude by Expropriation dated 22 May 1992.

2. DESCRIPTION OF PROPERTY:

The farm Voorzorg 124, 1759,5936 hectares, Division of Oudtshoorn, and held under Deeds of Transfer 21634 dated 17 June 1982, 26735 dated 13 April 1995, 3129 dated 13 February 1976, 11074 dated 30 April 1975, 12647 dated 6 March 1989, 24056 dated 9 May 1984, 26495 dated 17 September 1973, 18461 dated 15 March 1995, 31558 dated 8 December 1972, 98285 dated 29 December 1994, 2363 dated 25 March 1907, 20518 dated 7 September 1948, 24679 dated 30 November 1964, 5497 dated 18 March 1968, 4637 dated 19 March 1947, 2606 dated 20 April 1911, 8282 dated 28 October 1911, 15734 dated 29 October 1962, 67558 dated 9 November 1990, 50464 dated 11 October 1984, 31558 dated 8 December 1972, 12326 dated 22 December 1905, 12327 dated 22 December 1995, 4637 dated 17 March 1947.

Signed at Pretoria on this 13th day of February 1997.

B. F. FOUCHÉ

p.p. Minister of Water Affairs and Forestry

Witnesses:

1. G. W. du Pré.
2. J. C. van Rooyen.

KENNISGEWING 683 VAN 1997

Verw. B14/2/216 (23)

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

KENNISGEWING VAN AANBOD VAN VERGOEDING VIR REGTE VERKRY BY WYSE VAN ONTEIENING Kragtens Artikel 60 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956)

Aan:

Francois le Roux Delport (ID No. 451216 5030 00 8)—0,017361 aandeel.
 Francois le Roux Delport (ID No. 121605 030 00 8)— $\frac{1}{36}$ aandeel.
 Hendrik Stephanus Delport (ID No. 421104 5031 00 1)— $\frac{1}{36}$ aandeel.
 Thysie Booyens Fourie (ID No. 421208 5010 00 4)— $\frac{1}{144}$ aandeel.
 Daniel Jacobus Maree (ID No. 270901 5021 00 3)—1,024690 aandeel.
 Daniel Jacobus Maree (ID No. 270901 5021 00 3)—0,010802 aandeel.

Daniel Jacobus Maree (ID No. 270901 5021 00 3)— $\frac{1}{72}$ aandeel.
 Stefanus Maree (ID No. 540818 5013 00 0)—0,057099 aandeel.
 Helena du Preez (19-03-01)— $\frac{1}{36}$ aandeel.
 Manie Redelinghuys (ID No. 260420 5024 00 0)—0,057099 aandeel.
 Stephanus Daniel Petrus le Roux— $\frac{1}{48}$ aandeel.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 250907 5024 00 8)— $\frac{5}{24}$ aandeel.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 250907 5024 00 8)— $\frac{38}{288}$ aandeel.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 250907 5024 00 8)— $\frac{1}{32}$ aandeel.
 Stephanus Esaias Terblanche Maree (89-12-19)—37648 aandeel.
 Stephanus Esaias Terblanche Maree (89-12-19)— $\frac{1}{48}$ aandeel.
 Stephanus Esaias Terblanche Maree (89-12-19)— $\frac{1}{144}$ aandeel.
 Johannes Stephanus Frederick Fourie (07-02-12)— $\frac{5}{144}$ aandeel.
 Johannes Stephanus Fourie Barnard (ID No. 440313 5039 08 1)—0,045139 aandeel.
 Pieter Johannes Terblanche (ID No. 521203 5130 00 0)—840718 aandeel.
 Pieter Mattheus le Roux (12-06-27)— $\frac{1}{36}$ aandeel.
 Elizabeth Helena Maria Botha— $\frac{1}{648}$ aandeel.
 Johannes Daniel Botha—512592 aandeel.
 Daniel du Plessis Redelinghuys— $\frac{37}{648}$ aandeel.
 Susanna Fourie (gebore Booyens), vruggebruikster ten opsigte van 0,006944—aandeel van T. B. Fourie.

Verbandhouders: Standard Bank (B1046/1988).
 Standard Bank (B17209/1995).
 Standard Bank (B43884/1993).
 Land- en Landboubank van Suid-Afrika (B92971/1993).

1. Ek, die ondergetekende, in my hoedanigheid as Assistentdirekteur: Grondsake, handelende kragtens die bevoegdheid aan my deur Sy Edele, die Minister van Waterwese en Bosbou in die Regering van die Republiek van Suid-Afrika verleen, bied u hierby kragtens artikel 60 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), saamgelees met artikel 10 van die Onteieningswet, 1975 (Wet No. 63 van 1975), soos gewysig, 'n bedrag van **R1 765,62** aan, as vergoeding vir die regte wat van u onteien is kragtens Kennisgewing van Verkryging van Serwituut by wyse van Onteiening gedateer 22 Mei 1992.

2. BESKRYWING VAN EIENDOM:

Die plaas Voorzorg 124, groot 1759,5936 hektaar, afdeling Oudtshoorn, en word gehou kragtens Transportaktes 21634 gedateer 17 Junie 1982, 26735 gedateer 13 April 1995, 3129 gedateer 13 Februarie 1976, 11074 gedateer 30 April 1975, 12647 gedateer 6 Maart 1989, 24056 gedateer 9 Mei 1984, 26495 gedateer 17 September 1973, 18461 gedateer 15 Maart 1995, 31558 gedateer 8 Desember 1972, 98285 gedateer 29 Desember 1994, 2363 gedateer 25 Maart 1907, 20518 gedateer 7 September 1948, 24679 gedateer 30 November 1964, 5497 gedateer 18 Maart 1968, 4637 gedateer 19 Maart 1947, 2606 gedateer 20 April 1911, 8282 gedateer 28 Oktober 1911, 15734 gedateer 29 Oktober 1962, 67558 gedateer 9 November 1990, 50464 gedateer 11 Oktober 1984, 31558 gedateer 8 Desember 1972, 12326 gedateer 22 Desember 1905, 12327 gedateer 22 Desember 1995, 4637 gedateer 17 Maart 1947.

Geteken te Pretoria op hierdie 18de dag van Februarie 1997.

B. F. FOUCHÉ

p.p. Minister van Waterwese en Bosbou

Getuies:

1. G. W. du Pré.
2. J. C. van Rooyen.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 717 OF 1997

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Francina Maria Hurter, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **National Union of Technikon Employees of South Africa (NUTESA)** has been registered as a trade union with effect from 15 April 1997.

F. M. HURTER

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 717 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Francina Maria Hurter, Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **National Union of Technikon Employees of South Africa (NUTESA)** met ingang van 15 April 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

F. M. HURTER

Adjunkregistrateur van Arbeidsverhoudinge

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 740 OF 1997**SOUTH AFRICAN LAW COMMISSION****DISCUSSION PAPER ON EUTHANASIA AND THE ARTIFICIAL PRESERVATION OF LIFE**

The South African Law Commission has released a discussion paper dealing with euthanasia and the artificial preservation of life for general information and comment.

The advances made in medical science and especially the application of medical technology have resulted in patients living longer. For many patients this signifies a welcome prolongation of meaningful life, but for others the result is a poor quality of life which inevitably raises the question whether treatment is a benefit or a burden.

According to the present position in our law it is unlawful to terminate a person's life in order to end his or her unbearable suffering even if it is clear that death is inevitable and that the person is about to die. The intentional termination of such a person's life remains punishable even if the suffering person expresses the wish to die or even begs to be killed. Withholding or withdrawing of life-sustaining medical treatment from a patient who is terminally ill may however be permissible under specific circumstances and subject to certain conditions.

Worldwide increased importance is being attached to patient autonomy. The need has therefore arisen to consider the question whether a mentally competent, but terminally ill patient's right to refuse life-sustaining medical treatment or to receive assistance in ending his or her life should be protected. The position of the incompetent patient as well as the patient who is clinically dead has to be clarified as well.

The Commission is consequently considering proposals for possible law reform with regard to the following matters:

- The circumstances in which it would be lawful for a medical practitioner to withhold all further life-sustaining treatment of a patient who has been certified as being braindead and who is being kept alive artificially.
- The right of a mentally competent person to refuse any life-sustaining medical treatment even though such refusal may cause or hasten his or her death.
- The right of a medical practitioner responsible for the treatment of a terminally ill patient to alleviate pain and distress by increasing the dosage of medication to be given to the patient even if the secondary effect of the medication may be to shorten the patient's life.
- Whether it would be lawful for a medical practitioner to actively assist a terminally ill, but mentally competent patient to die by administering or providing a lethal agent.
- Clarification of the legal position with regard to the wishes of the patient as expressed in a so-called advance directive (living will) or power of attorney and the continuing validity of a power of attorney after the principal has become mentally incompetent.
- Those instances in which the chief medical practitioner of a hospital or clinic may, in the absence of a directive of the patient or his agent decide to discontinue the treatment of the terminally ill patient.
- The powers of the court with regard to withholding or withdrawing of medical treatment or performance of any medical procedure which would have the effect of terminating a patient's life.

The Commission has stated the above-mentioned issues objectively and neutrally without making specific recommendations. The issues raised need to be debated thoroughly. The comments of all parties which feel that they have an interest in this topic or may be affected by the type of measures discussed in this paper are therefore of vital importance to the Commission.

Written comments or suggestions should reach the Commission by **30 June 1997** at the address given below. The discussion paper is available on request and is free of charge.

The Commission's offices are on the Eighth Floor, 228 Visagie Street, Pretoria. The telephone number is (012) 322-6440 (requests for the discussion paper: Mrs P. Kotze); the fax number is (012) 320-0936; and the postal address is Private Bag X668, Pretoria, 0001, E-mail: salawcom@cis.co.za.

KENNISGEWING 740 VAN 1997

SUID-AFRIKAANSE REGSKOMMISSIE

BESPREKINGSTUK: EUTANASIE EN DIE KUNSMATIGE INSTANDHOUDING VAN LEWE

Die Suid-Afrikaanse Regskommissie het 'n besprekingsdokument met die titel "Eutanasie en die kunsmatige instandhouding van lewe" vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer.

Die vooruitgang in die mediese wetenskap en veral die gebruik van mediese tegnologie het tot gevolg dat pasiënte langer lewe. Vir baie pasiënte beteken dit 'n verlenging van 'n sinvolle lewe, maar vir ander lei dit tot 'n swak kwaliteit van lewe wat onvermydelik tot die vraag aanleiding gee of die behandeling 'n voordeel of 'n las vir die pasiënt is.

Die huidige stand van ons reg is dat die doodmaak van 'n mens onregmatig is al is die beweegrede vir die handeling die verlossing van iemand uit ondraaglike lyding en al sou die lydende die wens uitspreek om te sterf of selfs smee om gedood te word. Weerhouding of onttrekking van kunsmatige lewensverlengende mediese behandeling van 'n terminaal siek persoon kan egter toelaatbaar wees onder spesifieke omstandighede en onderworpe aan sekere voorwaardes.

Wêreldwyd word daar toenemende belang geheg aan die outonomie van die pasiënt om self oor sy of haar behandeling te besluit. Daar het dus 'n behoefte ontstaan om die beskerming van 'n pasiënt se reg om mediese behandeling te weier of om hulp in die beëindiging van sy of haar lewe te ontvang, te oorweeg. Die posisie van die handelingsonbevoegde pasiënt sowel as die pasiënt wat klinies dood is moet ook uitgeklaar word.

Die Kommissie oorweeg dus die volgende voorstelle vir moontlike regshervorming met betrekking tot die volgende aangeleenthede:

- Die omstandighede waaronder dit wettig sou wees vir 'n mediese praktisyn om alle lewensverlengende mediese behandeling te staak van 'n pasiënt wat breindood verklaar is en kunsmatig aan die lewe gehou word.
- Die reg van 'n handelingsbevoegde persoon om enige lewensverlengende mediese behandeling te weier selfs al sou sodanige weiering sy of haar dood verhaas of veroorsaak.
- Die reg van 'n mediese praktisyn verantwoordelik vir die behandeling van 'n terminaal siek pasiënt om pyn en lyding te verlig deur die verhoging van die dosis van die medisyne van die pasiënt selfs al sou die sekondêre effek van die medisyne wees om die pasiënt se lewe te verkort.
- Die vraag of dit regmatig sal wees vir 'n mediese praktisyn om 'n handelingsbevoegde pasiënt te help om te sterf deur die beskikbaarstelling of die toediening van 'n dodelike middel.
- Uitklaring van die regsposisie vir sover dit die wense van die pasiënt uiteengesit in 'n lewende testament of volmag raak en die voortdoring van 'n volmag nadat die opdraggewer handelingsonbevoeg geraak het.
- Die geval waar die hoof van 'n mediese inrigting by gebrek aan 'n opdrag van 'n pasiënt of gevolmagtigde en in afwesigheid van 'n hofbevel mag besluit dat voortgesette behandeling van 'n terminaal siek pasiënt gestaak mag word.

Die Kommissie het die bogenoemde punte objektief en neutraal benader sonder om spesifieke aanbevelings te maak. Dit is noodsaaklik dat deeglike debatte nou oor hierdie aangeleenthede gevoer sal word. Die kommentaar van alle partye wat 'n belang by die onderwerp het of geraak sal word deur die voorstelle daarin uiteengesit, is daarom van uiterste belang vir die Kommissie.

Skriftelike kommentaar of vertoë moet die Kommissie teen **30 Junie 1997** by die onderstaande adres bereik.

Die besprekingstuk is gratis op aanvraag by die kantore van die Kommissie beskikbaar. Die Kommissie se kantore is geleë op die Agste Verdieping, Visagiestraat 228, Pretoria. Die telefoonnommer is (012) 322-6440 (versoek vir die besprekingstuk: Mev. P. Kotze); die faksnommer is (012) 320-0936; en die posadres is Privaatsak X668, Pretoria, 0001. Elektroniese pos: salawcom@cis.co.za.

NOTICE 741 OF 1997**ELECTORAL COMMISSION****INDUSTRY REVIEW: INFORMATION TECHNOLOGY EVALUATION**

The technical panel appointed by the Electoral Steering Committee to identify, evaluate and recommend potential information technology data communications strategies has completed its report. The report will be presented to the new Electoral Commission, upon its formation, for consideration and possible implementation. The report outlines a number of options recommended by the panel for the transmission of data between 843 local authorities and the Electoral Commission head office.

Interested parties are invited to participate in an industry review of the work of the panel. To arrange for collection of an electronic copy of the report, for which a 3 1/2 inch floppy disk ("stiffy") must be supplied, please contact **Melanie du Plessis** at telephone (012) 322-0480 or fax (012) 322-0493. A copy of the report may also be requested by e-mail from iec@icon.co.za. Copies of the report must be collected or requested before 14:00 on Friday, 16 May 1997.

Comments must be submitted to the Electoral Steering Committee by fax or e-mail before 14:00 on Monday, 19 May 1997. Interested parties who request copies of the report will be expected to attend a review and feedback session addressing the comments received, which will be held on Thursday, 22 May 1997 at 10:00, at the offices of the Electoral Steering Committee, Room 117, First Floor, Pretmed Building, 317 Pretorius Street, Pretoria.

KENNISGEWING 741 VAN 1997**VERKIESINGSKOMMISSIE****HERSIENING DEUR BEDRYF: INLIGTINGSTEGNOLOGIE EVALUASIE**

Die verslag van die tegniese paneel wat deur die Verkiesingsloodskomitee aangestel is om moontlike datakommunikasie strategieë te identifiseer, te evalueer en aan te beveel, is voltooi. Hierdie verslag sal na die totstandkoming van die nuwe Verkiesingskommissie voorgelê word vir oorweging en moontlike implementasie. Die verslag beskryf 'n aantal opsies wat deur die paneel aanbeveel word vir die elektroniese versending van data tussen 843 plaaslike owerhede en die hoofkantoor van die Verkiesingskommissie.

Belangstellendes word uitgenooi om deel te neem aan 'n hersieningsproses van die paneel se werksaamhede. Ten einde reëlins te tref vir die afhaal van 'n elektroniese weergawe van die verslag, waarvoor 'n 3 1/2 duim skyf ("stiffy") voorsien moet word, skakel asseblief vir **Melanie du Plessis** by telefoon (012) 322-0480 of per faks by (012) 322-0493. Die verslag kan ook per elektroniese pos aangevra word van iec@icon.co.za. Afskrifte van die verslag moet voor 14:00 op Vrydag, 16 Mei 1997 afgehaal of aangevra word.

Kommentaar moet voor 14:00, op Maandag, 19 Mei 1997 per faks of elektroniese pos aan die Verkiesingskomitee gestuur word. Daar sal van belangstellendes wat afskrifte van die verslag aanvra, verwag word om 'n hersieningsessie by te woon waar die insette bespreek sal word. Hierdie sessie sal gehou word op Donderdag, 22 Mei 1997 om 10:00, by die kantore van die Verkiesingsloodskomitee, Kamer 117, Eerste Verdieping, Pretmedgebou, Pretoriusstraat 317, Pretoria.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 742 OF 1997**REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSION: NORTHERN PROVINCE****GENERAL NOTICE IN TERMS OF SECTION 12 (4) OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that the Chief Land Claims Commissioner is of the opinion that the resources of the Commission or the Land Claims Court would be more effectively utilised if all the claims arising from the dispossession of rights in land in respect of the land or area formerly known as **New Pietersburg (Disteneng)**, Pietersburg, Northern Province, were handled simultaneously.

Accordingly, all potential claimants are therefore requested to submit claims within a period of 90 days from 2 May 1997 to 31 July 1997. This involves anyone who lived or owned property and was forcibly removed (or whose parents or grant-parents were forcibly removed) from the land or area formerly known as **New Pietersburg (Disteneng)**, in terms of racially based measures could have a claim for the restitution of land rights.

Claims and enquiries should be addressed to:

The Regional Land Claims Commissioner: Mpumalanga and Northern Province
Commission on Restitution of Land Rights
Private Bag X02
ARCADIA
0007.
Tel: (012) 324-5800. Fax: (012) 328-3127.

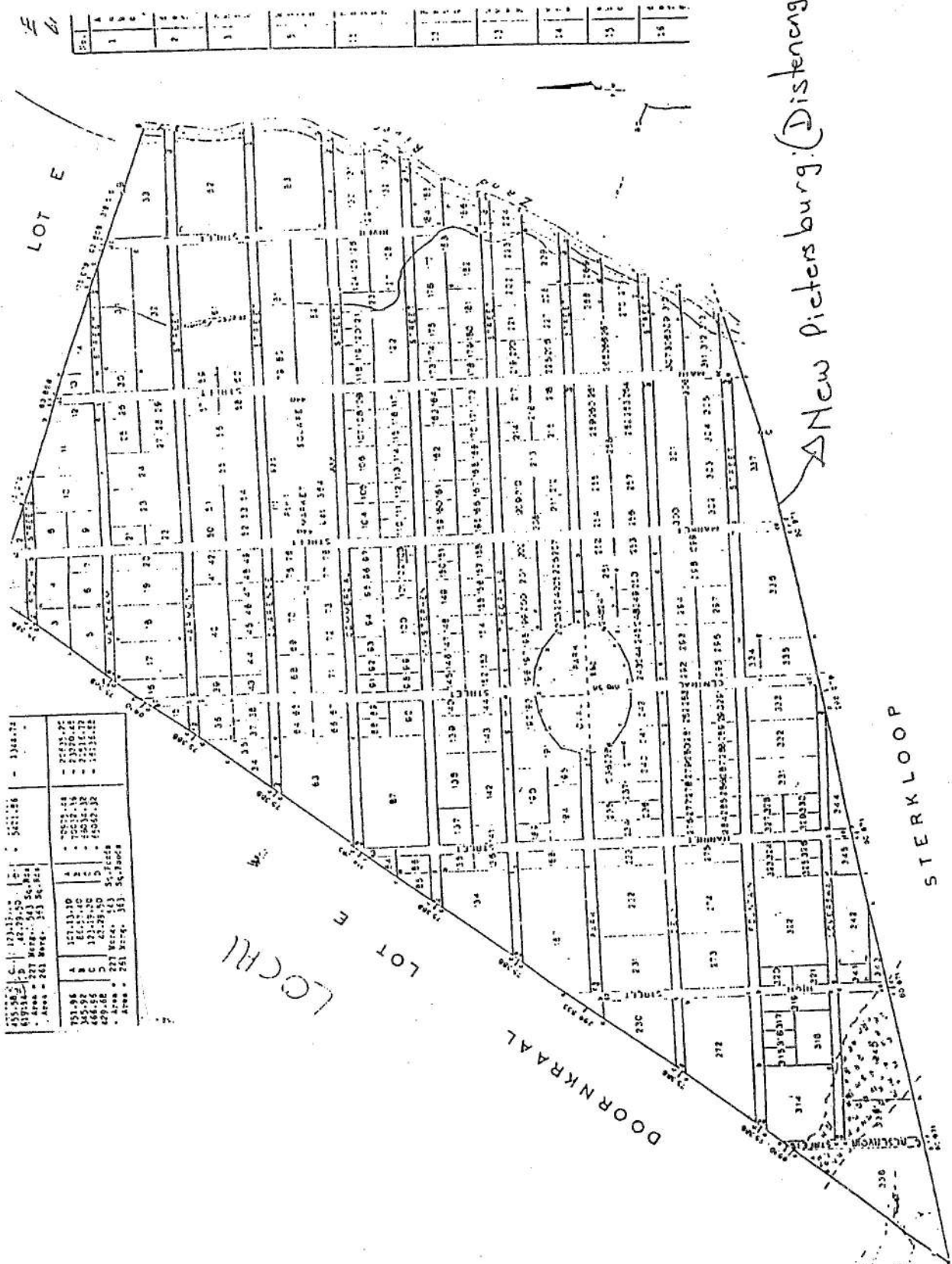
Note:

Please note that this notice applies only to those people who have not yet lodged their claim with the Commission. Please note also that the land or area formerly known as **New Pietersburg (Disteneng)**, is shown in the map annexed hereto for purpose of this notice.

W. J. SEREMANE

Chief Land Claims Commissioner

(2 May 1997)



NOTICE 743 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Francina Maria Hurter, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Thread Manufacturing and Processing Employer's Association** has been registered as an employers' organisation with effect from 21 April 1997.

F. M. HURTER

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 743 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Francina Maria Hurter, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Thread Manufacturing and Processing Employer's Association** met ingang van 21 April 1997 as 'n werkgewersorganisasie geregistreer is.

F. M. HURTER

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 746 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE****8,5% PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 1997 (R040): CERTIFICATE No. 4647
FOR R11 025 ISSUED IN FAVOUR OF LOUIS BOTHA BOK**

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 746 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****8,5% PERSENT BINNELANDSE GEREISTREERDE EFFEKTE, 1997 (R040): SERTIFIKAAT No. 4647
VIR R11 025 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN LOUIS BOTHA BOK**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 747 OF 1997**CENTRAL STATISTICAL SERVICE**

THE HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer price Index, all items (Base 1990 = 100)

March 1997: 114,6.

KENNISGEWING 747 VAN 1997**SENTRALE STATISTIEKDIENS**

DIE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990 = 100)

Maart 1997: 114,6.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 748 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE**

**11,5 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 2000 (R149): CERTIFICATE No. 106 FOR R2 758,
ISSUED IN FAVOUR OF Mrs HILDA EMDEN ALICE VAN COLLER**

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 748 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

**11,5 PERSENT BINNELANDSE GEREISTREERDE EFFEKTE, 2000 (R149): SERTIFIKAAT No. 106 R2 758,
UITGEREIK TEN GUNSTE VAN Mev. HILDA EMDEN ALICE VAN COLLER**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 749 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE**

**11,5 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 1999 (R005) CERTIFICATE No. 16 FOR R2 758,
ISSUED IN FAVOUR OF MRS HILDA EMDEN ALICE VAN COLLER**

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 749 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

**11,5 PERSENT BINNELANDSE GEREISTREERDE EFFEKTE, 1999 (R005): SERTIFIKAAT No. 106 VIR R2 758,
UITGEREIK TEN GUNSTE VAN Mev. HILDA EMDEN ALICE VAN COLLER**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 750 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE****11,5 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 2000 (R148): CERTIFICATE No. 106 FOR R2 759,
ISSUED IN FAVOUR OF Mrs HILDA EMDEN ALICE VAN COLLER**

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 750 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****11,5 PERSENT BINNELANDSE GEREĞISTREERDE EFFEKTE, 2000 (R148): SERTIFIKAAT No. 106 VIR R2 759,
UITGEREIK TEN GUNSTE VAN Mev. HILDA EMDEN ALICE VAN COLLER**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X15, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 751 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE****14,5 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 2006 (R126): CERTIFICATES Nos. 2273 FOR R10 400 AND 2220
FOR R10 000, ISSUED IN FAVOUR OF JOHN DENNIS WATSON**

Application having been made to the Department of Finance for duplicates of the above-mentioned certificates, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificates is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, duplicates as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 751 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****14,5 PERSENT BINNELANDSE GEREĞISTREERDE EFFEKTE, 2006 (R126): SERTIFIKATE Nos. 2273 VIR R10 400 EN
2220 VIR R10 000, UITGEREIK TEN GUNSTE VAN JOHN DENNIS WATSON**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om duplikate van bovermelde sertifikate wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikate binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikate uitgereik sal word.

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

NOTICE 752 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Trade Union Personnel Service** has been registered as a trade union with effect from 22 April 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 752 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge 1995, bekend dat die **Trade Union Personnel Service** met ingang van 22 April 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE

Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

**BOARD NOTICE
RAADSKENNISGEWING**

BOARD NOTICE 46 OF 1997

THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR TOWN AND REGIONAL PLANNERS

(Established in terms of Act No. 19 of 1984)

**PERSONS WHOSE REGISTRATION AS TOWN AND REGIONAL PLANNERS, TOWN AND REGIONAL PLANNERS IN
TRAINING AND TOWN AND REGIONAL PLANNING TECHNICIANS HAS BEEN WITHDRAWN**

It is notified for general information that for the reason stated hereunder, the registration of the undermentioned person has been withdrawn from 14 March 1997 in consequence whereof he has forfeited all the rights and privileges associated therewith:

TOWN AND REGIONAL PLANNER

M. J. VAN DER MERWE 498 Voluntary withdrawal.

F. C. GIUDICE (Mrs)

Registrar

RAADSKENNISGEWING 46 VAN 1997

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR STADS- EN STREEKBEPLANNERS

(Ingestel ingevolge Wet No. 19 van 1984)

**PERSONE WIE SE REGISTRASIE AS STADS- EN STREEKBEPLANNERS, STADS- EN STREEKBEPLANNERS-IN-
OPLEIDING EN STADS- EN STREEKBEPLANNINGSTEGNICI INGETREK IS**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak om redes wat hieronder aangetoon word, dat die ondergenoemde persoon se registrasie vanaf 14 Maart 1997 ingetrek is ten gevolge waarvan hy alle regte en voorregte daaraan verbonde verbeur:

STADS- EN STREEKBEPLANNER

M. J. VAN DER MERWE 498 Vrywillige onttrekking.

F. C. GIUDICI (Mev.)

Registrateur

(2 May 1997)/(2 Mei 1997)

THE GOVERNMENT PRINTER

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK
DURING FEBRUARY 1997 AND WHICH ARE AVAIL-
ABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS
BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN**

[VAT is included in all local prices (post free)]

RP REPORTS—1996

RP 118/1996—Report of the Auditor-General on the Foundation for Research Development for 1995/96. ISBN 0-621-17534-X. Local **R11,67**; other countries **R12,80**.

RP 125/1996—Report of the Auditor-General on the Human Sciences Research Council for 1995/96. ISBN 0-621-17546-3. Local **R9,62**; other countries **R10,60**.

RP 126/1996—Report of the Auditor-General on the Forestry Industry Fund for 1994/95. ISBN 0-621-17553-6. Local **R2,30**; other countries **R2,50**.

RP 127/1996—Report of the Auditor-General on the Sea Fishery Fund for 1994/95. ISBN 0-621-17555-2. Local **R2,00**; other countries **R2,20**.

RP 129/1996—Report of the Auditor-General on the Reconstruction and Development Programme Funds for 1994/95. ISBN 0-621-17572-2. Local **R2,44**; other countries **R2,70**.

RP 130/1996—Report of the Auditor-General on the Pension and Provident Funds and Stabilization Account for 1994/95. ISBN 0-621-17573-0. Local **R11,79**; other countries **R12,90**.

RP 131/1996—Report of the Auditor-General on the National Road Fund and Toll Roads for 1994/95. ISBN 0-621-17575-7. Local **R2,01**; other countries **R2,20**.

RP 132/1996—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board and the South African Plant Improvement Organisation for the financial year 1 October 1994 to 30 September 1995. ISBN 0-621-17577-3. Local **R7,79**; other countries **R8,50**.

RP 133/1996—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the financial year 1 January 1995 to 31 December 1995. ISBN 0-621-17578-1. Local **R8,77**; other countries **R9,60**.

RP 135/1996—Report of the Auditor-General on the South African Rail Commuter Corporation Limited for the financial year ended on 31 March 1996. ISBN 0-621-17580-3. Local **R9,86**; other countries **R10,80**.

RP 139/1996—Report of the Auditor-General on the Public Investment Commissioners for 1995/96. ISBN 0-621-17585-4. Local **R2,39**; other countries **R2,60**.

RP 141/1996—Twelfth Report of the Public Investment Commissioners for the Financial Year ended 31 March 1996. ISBN 0-621-17592-7. Local **R15,63**; other countries **R17,10**.

RP 142/1996—Report of the Local Authorities Loans Fund Board for the year ended 31 March 1996 (Report No. 12). ISBN 0-621-17593-5. Local **R2,57**; other countries **R2,80**.

RP 146/1996—Report of the Auditor-General on the National Peace Secretariat for 1995/96. ISBN 0-621-17598-6. Local **R2,58**; other countries **R2,80**.

DIE STAATSDRUKKER

**AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GE-
NEEM GEDURENDE FEBRUARIE 1997 EN WAT
BESIKKBAAR IS IN DIE BOEKWINKELS BY DIE
STAATSDRUKKERY TE PRETORIA EN KAAPSTAD**

[BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (posvry)]

RP-VERSLAE—1996

RP 118/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Stigting vir Navorsingsontwikkeling vir 1995/96. ISBN 0-621-17534-X. Plaaslik **R11,67**; buitelands **R12,80**.

RP 125/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing vir 1995/96. ISBN 0-621-17546-3. Plaaslik **R9,62**; buitelands **R10,60**.

RP 126/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Bosbounywerheidsfonds vir 1994/95. ISBN 0-621-17553-6. Plaaslik **R2,30**; buitelands **R2,50**.

RP 127/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Seevisserijfonds vir 1994/95. ISBN 0-621-17555-2. Plaaslik **R2,00**; buitelands **R2,20**.

RP 129/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Heropbou- en Ontwikkelingsprogramfonds vir 1994/95. ISBN 0-621-17572-2. Plaaslik **R2,44**; buitelands **R2,70**.

RP 130/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Pensioen- en Voorsorgfondse en Stabilisasierekening vir 1994/95. ISBN 0-621-17573-0. Plaaslik **R11,79**; buitelands **R12,90**.

RP 131/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Padfonds en Tolpaaie vir 1994/95. ISBN 0-621-17575-7. Plaaslik **R2,01**; buitelands **R2,20**.

RP 132/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Sagtevrugteraad en die Plantverbeteringsorganisasie vir die boekjaar 1 Oktober 1994 tot 30 September 1995. ISBN 0-621-17577-3. Plaaslik **R7,79**; buitelands **R8,50**.

RP 133/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die boekjaar 1 Januarie 1995 tot 31 Desember 1995. ISBN 0-621-17578-1. Plaaslik **R8,77**; buitelands **R9,60**.

RP 135/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Suid-Afrikaanse Spoorpendelkorporasie Beperk vir die boekjaar geëindig op 31 Maart 1996. ISBN 0-621-17580-3. Plaaslik **R9,86**; buitelands **R10,80**.

RP 139/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Openbare Beleggingskommissaris vir 1995/96. ISBN 0-621-17585-4. Plaaslik **R2,39**; buitelands **R2,60**.

RP 141/1996—Twaalfde Verslag van die Openbare Beleggingskommissaris vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1996. ISBN 0-621-17592-7. Plaaslik **R15,63**; buitelands **R17,10**.

RP 142/1996—Verslag van die Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture vir die jaar geëindig 31 Maart 1996 (Verslag No. 12). ISBN 0-621-17593-5. Plaaslik **R2,57**; buitelands **R2,80**.

RP 146/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Vrede Sekretariaat vir 1995/96. ISBN 0-621-17598-6. Plaaslik **R2,58**; buitelands **R2,80**.

RP 148/1996—Report of the Auditor-General on the National Parks Board for 1995/96. ISBN 0-17603-6. Local **R2,49**; other countries **R2,70**.

MISCELLANEOUS REPORTS

CSS—Report No. 00-90-02 (1995): Provincial Statistics, 1995. Part 2, Eastern Cape. ISBN 0-621-16947-1. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.

CSS—Report No. 00-90-04 (1995): Provincial Statistics, 1995, Part 4, Free State. ISBN 0-621-16949-8. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.

CSS—Report No. 00-90-05 (1995): Provincial Statistics, 1995. Part 5, KwaZulu-Natal. ISBN 0-621-16950-1. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.

CSS—Report No. 00-90-06 (1995): Provincial Statistics, 1995. Part 6, North West. ISBN 0-621-16951-X. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.

Patent Journal (including Trade Marks, Design and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 30, February 1997. No. 2. ISBN 0-031-286-X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

Monthly Abstract of Trade Statistics: January to October 1996. Local **R100,00**; other countries **R110,00**.

RP REPORTS—1997

RP 1/1997—(First print): Adjustments Estimate of Expenditure to be Defrayed from National Revenue Account during the financial year ending 31 March 1997. ISBN 0-621-16555-7. Local **R6,69**; other countries **R7,30**.

RP 15/1997—Department of Communications: The Telecommunications Regulatory Authority (SATRA) and the Universal Service Agency (USA): Estimates of Revenue and Expenditure for the year ending 31 March 1998. ISBN 0-621-16553-0. Local **R2,64**; other countries **R2,90**.

RP 134/1997—Annual Report, 1995/96: Department of Water Affairs and Forestry. ISBN 0-621-17576-5. Local **R97,63**; other countries **R107,10**.

RP 148/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Parkeraad vir 1995/96. ISBN 0-621-17603-6. Plaaslik **R2,49**; buitelandse **R2,70**.

DIVERSE VERSLAE

SSD—Verslag No. 00-90-02 (1995): Provinsiale Statistieke, 1995. Deel 2, Oos-Kaap. ISBN 0-621-16947-1. Plaaslik **R20,00**; buitelandse **R22,00**.

SSD—Verslag No. 00-90-04 (1995): Provinsiale Statistieke, 1995. Deel 4, Vrystaat. ISBN 0-621-16949-8. Plaaslik **R20,00**; buitelandse **R22,00**.

SSD—Verslag No. 00-90-05 (1995): Provinsiale Statistieke, 1995. Deel 5, KwaZulu-Natal. ISBN 0-621-16950-1. Plaaslik **R20,00**; buitelandse **R22,00**.

SSD—Verslag No. 00-90-06 (1995): Provinsiale Statistieke, 1995. Deel 6, Noordwes. ISBN 0-621-16951-X. Plaaslik **R20,00**; buitelandse **R22,00**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). (Vol. 30, Februarie 1997. No. 2. ISBN 0-031-286-X. Plaaslik **R1,14**; buitelandse **R1,25**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie tot Oktober 1996. Plaaslik **R100,00**; buitelandse **R110,00**.

RP-VERSLAE—1997

RP 1/1997—(Eerste druk): Aansuiweringsbegroting van Uitgawes wat uit Nasionale Inkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1997 eindig. ISBN 0-621-16555-7. Plaaslik **R6,69**; buitelandse **R7,30**.

RP 15/1997—Departement van Kommunikasiewese: Die Telekommunikasiereguleringsowerheid (SATRA) en die Universele Diensagentskap (UDA): Begroting van Inkomste en Uitgawe vir die jaar wat op 31 Maart 1998 eindig. ISBN 0-621-16553-0. Plaaslik **R2,64**; buitelandse **R2,90**.

RP 134/1997—"Annual Report, 1995/96: Department of Water Affairs and Forestry." ISBN 0-621-17576-5. Plaaslik **R97,63**; buitelandse **R107,10**.



LET YOUR MOUSE DO THE WALKING

Subscribe to our full-text, Electronic Government Gazette and cut hours off the time you spend searching for information. Just point and click and within seconds, you can let your computer do the searching. Data is available within two days after publication and we can now also offer the full-text of the nine provincial gazettes. Contact us today and save time, space and paper.

The proven source of information



tel: (012) 663-4954 fax: (012) 663-3543 toll free tel: 0800 11 11 73
e-mail: sabinet@sabinet.co.za www: <http://www.sabinet.co.za>

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 30	Diplomatic Immunities and Privileges Act (74/1989): Immunities of the International Telecommunications Satellite Organization in South Africa, performing functions in connection with the work of the African Regional Support Centre of that organization.....	1	17933
R. 31	Padongelukfondswet (56/1996): Inwerkingtreding.....	2	17939
R. 33	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (108/1996): Opdra van die administrasie van die Wet op Statistieke, 1976 (Wet No. 66 van 1976), en die Sentrale Statistiekdiens	3	17939
32	Public Service Act (Proclamation No. 103 of 1994): Amendment of Schedule 1	1	17946
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>General Notice</i>			
726	Land and Agricultural Bank of South Africa: Statement of assets and liabilities as at 31 December 1996	1	17947
Central Statistical Service			
<i>General Notice</i>			
747	Consumer Price Index for March 1997 ...	14	17949
Education, Department of			
<i>General Notices</i>			
712	Draft White Paper on Higher Education..	1	17944
713	Draft Higher Education Bill, 1997.....	41	17944
Environmental Affairs and Tourism, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 604	Sea Fishery Act (12/1988): Amendment of regulations.....	4	17939
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 619	Financial Markets Control Act (55/1989): Financial Services Board: Regulations ...	34	17939
631	Government Employees Pension Law (Proclamation No. 21 of 1996): Amendment of the Rules of the Government Employees Pension Fund	1	17949
<i>General Notices</i>			
746	Lost: Certificate No. 4647	14	17949
748	Lost: Certificate No. 106	15	17949
749	do.: do	15	17949
750	do.: do	16	17949
751	do.: Certificate Nos. 2273 and 2220	16	17949

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 30	Wet op Diplomatieke Immunitete en Voorregte (74/1989): Immunitete en voorregte wat verleen staan te word aan personeellede van die Internasionale Telekommunikasiesatellietorganisasie in Suid-Afrika wat werksaamhede verrig met betrekking tot die werk van die Afrika-streekondersteuningsentrum van daardie organisasie	6	17933
R. 31	Road Accident Fund Act (56/1996): Commencement	1	17939
R. 33	Constitution of the Republic of South Africa (108/1996): Transfer of the administration of the Statistics Act, 1976 (act No. 66 of 1976), and the Central Statistical Service	2	17939
32	Staatsdienswet (Proklamasie No. 103 van 1994): Wysiging van Bylae 1	2	17946
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 602	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Haarkappers- en Kosmetologienywerheid, Pretoria: Wysiging van Ooreenkoms	27	17939
R. 606	Manpower Training Act (56/1981): Training Scheme for the Cargo Handling Sector of the Maritime Industry: Correction Notice	29	17939
R. 617	Manpower Training Act (56/1981): Training Scheme for the Hairdressing and Cosmetology Services Industry	29	17939
R. 618	do.: Jewellery and Precious Metal Industry Training Board: Amendment of Conditions of Apprenticeship	32	17939
R. 627	Werkloosheidsversekeringsraad: Bydraers en afhanklikes van oorlede bydraers tot die Werkloosheidsversekeringsfondse van die voormalige Republieke van Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei	33	17939
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
717	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: National Union of Technikon Employees of South Africa (NUTESA)	9	17949
718	Basic Conditions of Employment Bill, 1997: Invitation for public comments	1	17945
743	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n werkgewersorganisasie: Thread Manufacturing and Processing Employer's Association	14	17949
752	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Trade Union Personnel Service	17	17949

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Independent Broadcasting Authority			Finansies, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 622			R. 619		
Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Regulations: Imposition of sound broadcasting licence conditions regarding South African music.....	5	17939	Wet op Beheer van Finansiële Markte (55/1989): Raad op Finansiële Dienste: Regulasies	65	17939
R. 623			631		
do.: do.: Records to be kept by sound broadcasting licensees.....	6	17939	Government Employees Pension Law (Proclamation No. 21 of 1996): Amendment of the Rules of the Government Employees Pension Fund	1	17949
<i>General Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
735			746		
Independent Broadcasting Authority (Temporary Community Broadcasting Licences) Regulations, 1994: Applications received for temporary community broadcasting licences.....	1	17950	Verlore: Sertifikaat No. 4647	14	17949
741			748		
Electoral Commission: Completion of report: Industry review: Information technology evaluation: Transmission of data	11	17949	Verlore: Sertifikaat No. 106	15	17949
Justice, Department of			749		
<i>Government Notice</i>			do.: do	15	17949
R. 571			750		
Admiralty Jurisdiction Regulation Act (105/1983): Rules regulating the conduct of the admiralty proceedings of the several provincial and local divisions of the Supreme Court of South Africa.....	1	17926	do.: do	16	17949
<i>General Notice</i>			751		
740			do.: Sertifikate Nos. 2273 en 2220	16	17949
South African Law Commission: Discussion paper on euthanasia and the artificial preservation of life	9	17949	Grondskake, Departement van		
Labour, Department of			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
<i>Government Notices</i>			742		
R. 602			Restitution of Land Rights Act (22/1994): Regional Land Claims Commission: Northern Province: Claims: Dispossession of rights in land: New Pietersburg (Distenseng), Pietersburg, Northern Province	11	17949
Labour Relations Act (28/1956): Hairdressing and Cosmetology Trade, Pretoria: Amendment of Agreement.....	26	17939	Handel en Nywerheid, Departement van		
R. 606			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Manpower Training Act (56/1981): Training Scheme for the Cargo Handling Sector of the Maritime Industry: Correction Notice	29	17939	644		
R. 617			Wet op Standaard (29/1993): Regulasies vir die beheer van die gebruik of toepassing van gebruikskodes: Wysiging	2	17949
Manpower Training Act (56/1981): Training Scheme for the Hairdressing and Cosmetology Services Industry	29	17939	<i>Algemene Kennisgewings</i>		
R. 618			708		
do.: Jewellery and Precious Metal Industry Training Board: Amendment of Conditions of Apprenticeship	32	17939	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	17940
R. 627			709		
Unemployment Insurance Board: Contributors and dependants of deceased contributors to the Unemployment Insurance Funds of the former Republics of Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei.....	33	17939	do.: Deregistrasie van maatskappye.....	22	17940
<i>General Notices</i>			710		
717			Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies.....	31	17940
Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Natal Union of Technikon Employees of South Africa (NUTESA)	8	17949	711		
718			do.: Deregistrasie van beslote korporasies.....	79	17940
Basic Conditions of Employment Bill, 1997: Invitation for public comments	1	17945	Justisie, Departement van		
743			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Labour Relations Act (66/1995): Registration of an employers' organisation: Thread Manufacturing and Processing Employer's Association	14	17949	R. 571		
752			Wet op die Reëling van Admiraliteitsjurisdiksie (105/1983): Reëls waarby die admiraliteitsverrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word	18	17926
Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Trade Union Personnel Service	16	17949	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
			740		
			Suid-Afrikaanse Regskommissie: Besprekingstuk: Eutanasie en die kunsmatige instandhouding van lewe.....	10	17949
			Landbou, Departement van		
			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
			726		
			Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Staat van bates en laste soos op 31 Desember 1996.....	1	17947

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Land Affairs, Department of			Minerale en Energie, Departement van		
<i>General Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
742			634		
Restitution of Land Rights Act (22/1994):			Wet op Myne en Bedrywe (27/1956):		
Regional Land Claims Commission:			Verklaring van werk in nasionale belang:		
Northern Province: Claims: Dispossession			Vaal Reefs Exploration and Mining		
of rights in land: New Pietersburg			Company Limited	2	17949
(Distenseng), Pietersburg, Northern					
Province	11	17949	Omgewingsake en Toerisme, Departement van		
Minerals and Energy, Department of			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>Government Notice</i>			R. 604		
634			Wet op Seevisserij (12/1988): Wysiging		
Mines and Works Act (27/1956):			van regulasies	4	17939
Declaration of work in national interest:					
Vaal Reefs Exploration and Mining			Onafhanklike Uitsaai-Owerheid		
Company Limited	2	17949	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
South African Reserve Bank			R. 622		
<i>Government Notice</i>			Independent Broadcasting Authority Act		
648			(153/1993): Regulations: Imposition of		
Banks Act (94/1990): Category of assets			sound broadcasting licence conditions		
of a bank that may be held in the name			regarding South African music	5	17939
of a person other than the bank concerned			R. 623		
.....	5	17949	do.: Records to be kept by sound		
South African Revenue Service			broadcasting licensees	6	17939
<i>Government Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
R. 592			735		
Customs and Excise Act (91/1964):			Independent Broadcasting Authority		
Amendment of Schedule No. 3 (No.			(Temporary Community Broadcasting		
3/349)	1	17934	Licences) Regulations, 1994: Appli-		
R. 596			cations received for temporary commu-		
Customs and Excise Act (91/1964):			nity broadcasting licences	1	17950
Amendment of Schedule No. 3 (No.			741		
3/351)	7	17939	Verkiezingskommissie: Voltooiing van		
R. 597			verslag: Hersiening deur bedryf: Inlig-		
do.: Amendment of Schedule No. 3 (No.			tingstegnologie evaluasie: Elektroniese		
3/350)	8	17939	versending	11	17949
R. 599					
Customs and Excise Act (91/1964):			Onderwys, Departement van		
Amendment of Schedule No. 2 (No.			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
2/38): Rectification	1	17935	712		
R. 600			Draft White Paper on Higher Education..	1	17944
do.: Amendment of Schedule No. 2 (No.			713		
2/37)	2	17935	Draft Higher Education Bill, 1997	41	17944
607					
Constitution of the Republic of South			Sentrale Statistiekdiens		
Africa (200/1993): Ratification of			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
Agreement between the Republic of			747		
South Africa and the Kingdom of			Verbruikersprysindeks vir Maart 1997	15	17949
Lesotho: Avoidance of double taxation ...	1	17948			
Trade and Industry, Department of			Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
644			R. 592		
Standards Act (29/1993): Regulations for			Doeane- en Aksynswet (91/1964):		
the control over the use or application of			Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/349)	2	17934
codes of practice: Amendment	2	17949	R. 596		
<i>General Notices</i>			Doeane- en Aksynswet (91/1964):		
708			Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/351)	7	17939
Companies Act (61/1973): Incorporation			R. 597		
of companies: New companies and con-			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No.		
versions from close corporations into			3/350)	8	17939
companies	1	17940	R. 599		
709			Doeane- en Aksynswet (91/1964):		
do.: Deregistration of companies	22	17940	Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/38):		
710			Regstelling	1	17935
Close Corporations Act (69/1984):			R. 600		
Incorporation of close corporations: New			do.: Wysiging van Bylae No. 2 (No.		
close corporations and conversions from			2/37): Regstelling	2	17935
companies into close corporations	31	17940	607		
711			Grondwet van die Republiek van Suid-		
do.: Deregistration of close corporations			Afrika (200/1993): Bekragtiging van		
.....	79	17940	Ooreenkoms tussen die Republiek van		
			Suid-Afrika en die Koninkryk van		
			Lesotho: Vermydning van dubbele belas-		
			ting	1	17948
Transport, Department of			Suid-Afrikaanse Reserwebank		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
609			648		
Road Accident Fund (56/1996): Regu-			Bankwet (94/1990): Kategorie van bates		
lations	9	17939	van 'n bank wat op naam van 'n ander		
			persoon as die betrokke bank gehou		
			mag word	6	17949
			Vervoer, Departement van		
			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
			R. 609		
			Padongelukfondswet (56/1996): Regu-		
			lasies	18	17939

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Water Affairs and Forestry, Department of			Waterwese en Bosbou, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
632 Water Act (54/1956): N'komati River Government Water Control Area, District of Barberton, Province of Mpumalanga: Amended water allocations to certain properties	3	17949	632 Waterwet (54/1956): N'komatirivierstaatswaterbeheergebied, distrik Barberton, provinsie Mpumalanga: Gewysigde watertoekenings aan sekere eiendomme	3	17949
633 do.: do.: do.: Rectification of Government Notice No. 46 of 17 January 1997	5	17949	633 do.: do.: do.: Regstelling van Goewermentskennisgewing No. 46 van 17 Januarie 1997	5	17949
<i>General Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
683 Water Act (54/1956): Notice of offer of compensation for rights acquired by expropriation: Farm Voorzorg 124, Division of Oudtshoorn	6	17949	683 Waterwet (54/1956): Kennisgewing van aanbod van vergoeding vir verkry by wyse van onteiening: Plaas Voorzorg 124, afdeling Oudtshoorn	71	17949
BOARD NOTICES			RAADSKENNISGEWINGS		
38 Security Officers' Act (92/1987): Security Officers' Board: Proposed notice with regard to application for recognition of grading	1	17943	38 Security Officers' Act (92/1987): Security Officers' Board: Proposed notice with regard to application for recognition of grading	1	17943
46 Town and Regional Planners Act (19/1984): Persons whose registration as Town and Regional Planners, Town and Regional Planners in Training and Town and Regional Planning Technicians has been withdrawn	17	17949	46 Wet op Stads- en Streekbeplanners (19/1984): Persone wie se registrasie as Stads- en Streekbeplanners-in-opleiding en Stads- en Streeksbeplanningstegnici ingetrek is	17	17949
Official publications received during December 1996	18	17823	Amptelike publikasies ontvang gedurende Desember 1996	18	17823